

Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 1-8: Üldised nõuded esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele. Kollateraalsandard: Elektrilistes meditsiiniseadmetes ja -süsteemides kasutatavatele alarmsüsteemidele esitatavad üldnõuded, katsetamine ja juhised

Medical electrical equipment -- Part 1-8: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: General requirements, tests and guidance for alarm systems in medical electrical equipment and medical electrical systems

EESTI STANDARDI EESSÕNA	NATIONAL FOREWORD
See Eesti standard EVS-EN 60601-1-8:2007 sisaldab Euroopa standardi EN 60601-1-8:2007 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 60601-1-8:2007 consists of the English text of the European standard EN 60601-1-8:2007.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 31.07.2007.	Date of Availability of the European standard is 31.07.2007.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 11.040.01

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

**Medical electrical equipment -
Part 1-8: General requirements
for basic safety and essential performance -
Collateral Standard: General requirements, tests and guidance
for alarm systems in medical electrical equipment
and medical electrical systems
(IEC 60601-1-8:2006)**

Appareils électromédicaux -
Partie 1-8: Exigences générales
pour la sécurité de base
et les performances essentielles -
Norme collatérale: Exigences générales,
essais et guide pour les systèmes
d'alarme des appareils
et des systèmes électromédicaux
(CEI 60601-1-8:2006)

Medizinische elektrische Geräte -
Teil 1-8: Allgemeine Festlegungen
für die Sicherheit einschließlich
der wesentlichen Leistungsmerkmale -
Ergänzungsnorm: Alarmsysteme -
Allgemeine Festlegungen, Prüfungen
und Richtlinien für Alarmsysteme
in medizinischen elektrischen Geräten
und in medizinischen elektrischen
Systemen
(IEC 60601-1-8:2006)

This European Standard was approved by CENELEC on 2007-04-11. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 62A/519/CDV, future edition 2 of IEC 60601-1-8, prepared by SC 62A, Common aspects of electrical equipment used in medical practice, of IEC TC 62, Electrical equipment in medical practice, and ISO SC 3, Lung ventilators and related devices, of ISO TC 121, Anaesthetic and respiratory equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 60601-1-8 on 2007-04-11.

The following date was fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2008-02-01

This European Standard supersedes EN 60601-1-8:2004 and its amendment A1:2006 (+ corrigendum October 2006). However, EN 60601-1-8:2004 remains valid until all the parts 2 that are used in conjunction with it have been withdrawn. No date of withdrawal of conflicting national standards (dow) has therefore been fixed. However, when Part 1-8 is used for appliances not covered by a part 2, EN 60601-1-8:2004 is not to be used after 2009-09-12.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive 93/42/EEC. See Annex ZZ.

This European Standard constitutes a collateral standard to EN 60601-1:2006, hereafter referred to as the general standard.

This EN 60601-1-8 was revised to structurally align it with EN 60601-1:2006 and to implement the decision of IEC SC 62A that the clause numbering structure of collateral standards written to EN 60601-1:2006 would adhere to the form specified in ISO/IEC Directives, Part 2:2004. The principle technical changes are in Clause 4, which now recognizes that there is a general requirement for a risk management process in EN 60601-1:2006.

In the 60601 series of publications, collateral standards specify general requirements for safety applicable to

- a subgroup of MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT (e.g. radiological equipment); or
- a specific characteristic of all MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT, not fully addressed in the general standard (e.g. alarm systems).

In this collateral standard the following print types are used:

- requirements and definitions: in roman type;
- *test specifications: in italic type. In addition, in Annex A text in italics indicates guidance that describes means to achieve the safety objectives of this collateral standard;*
- informative material appearing outside of tables, such as notes, examples and references: in smaller type. Normative text of tables is also in a smaller type;
- TERMS DEFINED IN CLAUSE 3 OF THE GENERAL STANDARD, IN THIS COLLATERAL STANDARD OR AS NOTES: IN SMALL CAPITALS.

In referring to the structure of this standard, the term

- “clause” means one of the six numbered divisions within the table of contents, inclusive of all subdivisions (e.g. Clause 6 includes Subclauses 6.1, 6.2, etc.);
- “subclause” means a numbered subdivision of a clause (e.g. 6.1, 6.2 and 6.2.1 are all subclauses of Clause 6).

References to clauses within this standard are preceded by the term “Clause” followed by the clause number. References to subclauses within this standard are by number only.

In this standard, the conjunctive “or” is used as an “inclusive or” so a statement is true if any combination of the conditions is true.

The verbal forms used in this standard conform to usage described in Annex H of the ISO/IEC Directives, Part 2. For the purposes of this standard, the auxiliary verb

- “shall” means that compliance with a requirement or a test is mandatory for compliance with this standard;
- “should” means that compliance with a requirement or a test is recommended but is not mandatory for compliance with this standard;
- “may” is used to describe a permissible way to achieve compliance with a requirement or test.

Clauses, subclauses and definitions for which a rationale is provided in informative Annex A are marked with an asterisk (*).

Annexes ZA and ZZ have been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60601-1-8:2006 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

ISO/IEC 14971	NOTE	Harmonized as EN ISO 14971:2000 (not modified).
---------------	------	---

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60417	Data base	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60601-1	2005	Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance	EN 60601-1	2006
IEC 60601-1-2 (mod)	2007	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests	EN 60601-1-2	2007
IEC 60601-1-6	2006	Medical electrical equipment - Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Usability	EN 60601-1-6	2007
IEC 60651 A1 A2	1979 1993 2000	Sound level meters	EN 60651 ¹⁾ A1 A2	1994 1994 2001
ISO 3744	1994	Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure - Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane	EN ISO 3744	1995
ISO 7000	1989	Graphical symbols for use on equipment - Index and synopsis	-	-

¹⁾ EN 60651 + A1 + A2 are superseded by EN 61672-1:2003 & EN 61672-2:2003, which are based on IEC 61672-1:2002 & IEC 61672-2:2003.

Annex ZZ (informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers all relevant essential requirements as given in Annex I of the EC Directive 93/42/EEC.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

CONTENTS

FOREWORD.....	7
INTRODUCTION.....	13
1 * Scope, object and related standards	15
1.1 Scope.....	15
1.2 Object	15
1.3 Related standards	15
2 Normative references	17
3 Terms and definitions	17
4 General requirements	25
5 ME EQUIPMENT identification marking and documents	27
5.1 Indicator lights and controls.....	27
5.2 ACCOMPANYING DOCUMENTS.....	27
6 ALARM SYSTEMS.....	27
6.1 ALARM CONDITION	27
6.2 * Disclosures for INTELLIGENT ALARM SYSTEM	29
6.3 Generation of ALARM SIGNALS	31
6.4 * Disclosure of delays.....	41
6.5 ALARM PRESETS.....	41
6.6 ALARM LIMIT	47
6.7 * ALARM SYSTEM security.....	49
6.8 * ALARM SIGNAL inactivation states	49
6.9 * ALARM RESET	53
6.10 * NON-LATCHING and LATCHING ALARM SIGNALS	53
6.11 * DISTRIBUTED ALARM SYSTEM	55
6.12 * ALARM CONDITION logging	57
Annex A (informative) General guidance and rationale.....	59
Annex B (informative) Guide to marking and labelling requirements for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS.....	127
Annex C (normative) Symbols on marking.....	133
ANNEX D (informative) Guidance for auditory ALARM SIGNALS	141
ANNEX E (informative) Verbal ALARM SIGNALS.....	143
ANNEX F (normative) * Reserved melodies for ALARM SIGNALS.....	149
Bibliography.....	151
Index of defined terms used in this collateral standard	155
Figure 1 – Illustration of temporal characteristics of auditory ALARM SIGNALS	37
Figure A.1 – Graphical representation of components of ALARM SYSTEM delay	97

Table 1 – ALARM CONDITION priorities.....	29
Table 2 – Characteristics of alarm indicator lights	31
Table 3 – * Characteristics of the BURST of auditory ALARM SIGNALS	35
Table 4 – * Characteristics of the PULSE of auditory ALARM SIGNALS.....	35
Table 5 – ALARM SIGNAL inactivation states.....	53
Table A.1 – Reference interpretation of Table F.1	123
Table A.2 – Reference interpretation of Table F.2.....	125
Table B.1 – Cross-reference of marking.....	127
Table B.2 – Cross-reference of ACCOMPANYING DOCUMENTS	129
Table B.3 – Cross-reference of instructions for use.....	129
Table B.4 – Cross-reference of technical description	131
Table C.1 – Graphical symbols for ALARM SYSTEMS	133
Table C.2 – Alternative ALARM SYSTEM related markings.....	139
Table D.1 – Attributes of perceived urgency.....	141
Table F.1 – * Equipment encoded auditory ALARM SIGNALS categorized by ALARM CONDITION and priority complying with Table 3 and Table 4	149
Table F.2 – * Auditory LOW PRIORITY ALARM SIGNAL complying with Table 3 and Table 4	149

preview generated by EVS